قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَاعْلَمُوْٓا

پارہ 10

eParah

وَاعْلَمُوْٓا	اَنَّمَا	غَنِمْتُمْ	مِّنْ شَيْءٍ	فَاَنَّ	لِلّٰهِ	خُمُسَهٗ
اور جان لو	کہ بے شک جو	غنیمت میں پاؤ تم	کوئی بھی چیز	تو بے شک	اللہ کے لیے ہے	پانچواں حصّہ اس کا

وَلِلرَّسُوْلِ	وَلِذِي الْقُرْبٰى	وَالْيَتٰمٰى	وَالْمَسٰكِيْنِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ
اور رسول کے لیے	اور قرابت داروں کے لیے	اور یتیموں	اور مسکینوں	اور مسافر کے لیے

اِنْ	كُنْتُمْ	اٰمَنْتُمْ	بِاللّٰهِ	وَمَآ	اَنْزَلْنَا	عَلٰى عَبْدِنَا	يَوْمَ الْفُرْقَانِ
اگر	ہو تم	ایمان لائے تم	اللہ پر	اور اس پر جو	نازل کیا ہم نے	اپنے بندے پر	فیصلے کے دن

يَوْمَ	الْتَقَى	الْجَمْعٰنِ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿41﴾	اِذْ
جس دن	آمنے سامنے ہوئیں	دو جماعتیں	اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	جب

اَنْتُمْ	بِالْعُدْوَةِ	الدُّنْيَا	وَهُمْ	بِالْعُدْوَةِ	الْقُصْوٰى	وَالرَّكْبُ
تم	کنارے پر تھے	قریب کے	اور وہ	کنارے پر تھے	دور کے	اور قافلہ

اَسْفَلَ	مِنْكُمْ ؕ	وَلَوْ	تَوَاعَدْتُّمْ	لَاخْتَلَفْتُمْ	فِي الْمِيْعٰدِ ۙ
نیچے تھا	تم سے	اور اگر	آپس میں وعدہ کرتے تم	البتہ اختلاف کرتے تم	مقرر وقت/جگہ کے بارے میں

وَلٰكِنْ	لِّيَقْضِيَ	اللّٰهُ	اَمْرًا	كَانَ	مَفْعُوْلًا ۙ	لِّيَهْلِكَ	مَنْ
اور لیکن	تا کہ پورا کر دے	اللہ	ایک کام کو	جو تھا	ہو کر رہنے والا	تا کہ وہ ہلاک ہو	جو

هَلَكَ	عَنْۢ بَيِّنَةٍ	وَّيَحْيٰى	مَنْ	حَيَّ	عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ	وَاِنَّ
ہلاک ہو	ساتھ واضح دلیل کے	اور وہ زندہ رہے	جو	زندہ رہے	ساتھ واضح دلیل کے	اور بے شک

اللّٰهَ	لَسَمِيْعٌ	عَلِيْمٌ ﴿42﴾ ۙ	اِذْ	يُرِيْكَهُمُ	اللّٰهُ	فِيْ مَنَامِكَ
اللہ	البتہ خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	جب	دکھایا آپ کو انہیں	اللہ نے	آپ کے خواب میں

قَلِيْلًا ؕ	وَلَوْ	اَرٰىكَهُمْ	كَثِيْرًا	لَّفَشِلْتُمْ	وَلَتَنَازَعْتُمْ	فِي الْاَمْرِ
تھوڑے	اور اگر	وہ دکھاتا آپ کو انہیں	زیادہ	البتہ ہمت ہار جاتے تم	اور البتہ باہم جھگڑنے لگتے تم	معاملے میں

وَلٰكِنَّ	اللّٰهَ	سَلَّمَ ؕ	اِنَّهٗ	عَلِيْمٌۢ	بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿43﴾	وَاِذْ
اورلیکن	اللہ نے	سلامت رکھا	بے شک وہ	خوب جاننے والا ہے	سینوں والے (بھید)	اور جب

يُرِيْكَهُمُوْهُمْ	اِذِ	الْتَقَيْتُمْ	فِيْٓ اَعْيُنِكُمْ	قَلِيْلًا	وَّيُقَلِّلُكُمْ
وہ دکھا رہا تھا تمہیں ان کو	جب	آمنے سامنے ہوئے تم	تمہاری نگاہوں میں	تھوڑے	اور وہ تھوڑا دکھا رہا تھا تمہیں

فِيْٓ اَعْيُنِهِمْ	لِيَقْضِيَ	اللّٰهُ	اَمْرًا	كَانَ	مَفْعُوْلًا ؕ	وَاِلَى اللّٰهِ
ان کی نگاہوں میں	تاکہ پورا کردے	اللہ	کام	تھا جو	ہو کر رہنے والا	اور طرف اللہ ہی کے

ع 5 7 1

تُرْجَعُ	الْاُمُوْرُ ﴿44﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِذَا	لَقِيْتُمْ	فِئَةً
لوٹائے جاتے ہیں	سب کام	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	جب	مقابلہ ہو تمہارا	کسی گروہ سے

فَاثْبُتُوْا	وَاذْكُرُوا	اللّٰهَ	كَثِيْرًا	لَّعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ ﴿45﴾ ج	وَاَطِيْعُوا	اللّٰهَ
تو ثابت قدم رہو	اور یاد کرو	اللہ کو	کثرت سے	تاکہ تم	تم فلاح پاؤ	اور اطاعت کرو	اللہ کی

وَرَسُوْلَهٗ	وَلَا	تَنَازَعُوْا	فَتَفْشَلُوْا	وَتَذْهَبَ	رِيْحُكُمْ
اور اس کے رسول کی	اور نہ	تم باہم جھگڑو	ورنہ تم کم ہمت ہو جاؤ گے	اور جاتی رہے گی	ہوا (شان) تمہاری

وَاصْبِرُوْا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	مَعَ	الصّٰبِرِيْنَ ﴿46﴾ ج	وَلَا	تَكُوْنُوْا	كَالَّذِيْنَ
اور صبر کرو	بے شک	اللہ	ساتھ ہے	صبر کرنے والوں کے	اور نہ	تم ہو جاؤ	مانند ان کے جو

خَرَجُوْا	مِنْ دِيَارِهِمْ	بَطَرًا	وَّرِئَآءَ	النَّاسِ	وَيَصُدُّوْنَ
نکلے	اپنے گھروں سے	اتراتے ہوئے	اور دکھاوا کرتے ہوئے	لوگوں کو	اور وہ روکتے تھے

عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ	مُحِيْطٌ ﴿47﴾	وَاِذْ
اللہ کے راستے سے	اور اللہ	اس کو جو	وہ عمل کرتے ہیں	گھیرنے والا ہے	اور جب

زَيَّنَ	لَهُمُ	الشَّيْطٰنُ	اَعْمَالَهُمْ	وَقَالَ	لَا	غَالِبَ	لَكُمُ
مزین کر دیا	ان کے لیے	شیطان نے	ان کے اعمال کو	اور اس نے کہا	نہیں	کوئی غالب آنے والا	تم پر

الْيَوْمَ	مِنَ النَّاسِ	وَاِنِّيْ	جَارٌ	لَّكُمْ ۚ	فَلَمَّا	تَرَآءَتِ
آج کے دن	لوگوں میں سے	اور بے شک میں	ہمسایہ/حمایتی ہوں	تمہارا	تو جب	ایک دوسرے کو دیکھا

الْفِئَتٰنِ	نَكَصَ	عَلٰى عَقِبَيْهِ	وَقَالَ	اِنِّيْ	بَرِيْٓءٌ	مِّنْكُمْ
دونوں جماعتوں نے	وہ پلٹ گیا	اپنی دونوں ایڑیوں پر	اور اس نے کہا	بے شک میں	بری الذمہ ہوں	تم سے

اِنِّيْٓ	اَرٰى	مَا	لَا تَرَوْنَ	اِنِّيْٓ	اَخَافُ	اللّٰهَ ؕ	وَاللّٰهُ
بے شک میں	میں دیکھ رہا ہوں	جو	نہیں تم دیکھ رہے	بے شک میں	میں ڈرتا ہوں	اللہ سے	اور اللہ

شَدِيْدُ	الْعِقَابِ ﴿48﴾ ع	اِذْ	يَقُوْلُ	الْمُنٰفِقُوْنَ	وَالَّذِيْنَ	فِيْ قُلُوْبِهِمْ
سخت	سزا والا ہے	جب	کہہ رہے تھے	منافق	اور وہ لوگ	دلوں میں جن کے

ع 4/2

مَّرَضٌ	غَرَّ	هٰٓؤُلَآءِ	دِيْنُهُمْ ؕ	وَمَنْ	يَّتَوَكَّلْ	عَلَى اللّٰهِ	فَاِنَّ
بیماری تھی	دھوکے میں ڈال دیا ہے	ان لوگوں کو	ان کے دین نے	اور جو کوئی	توکل کرے گا	اللہ پر	تو بے شک

اللّٰهَ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ ﴿49﴾	وَلَوْ	تَرٰٓى	اِذْ	يَتَوَفَّى	الَّذِيْنَ
اللہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	اور کاش	آپ دیکھیں	جب	فوت کرتے ہیں	ان کو جنہوں نے

كَفَرُوا ۙ	الْمَلٰٓئِكَةُ	يَضْرِبُوْنَ	وُجُوْهَهُمْ	وَاَدْبَارَهُمْ ۚ	وَذُوْقُوْا
کفر کیا	فرشتے	وہ مارتے ہیں	ان کے چہروں پر	اور ان کی پیٹھوں پر	اور (وہ کہتے ہیں) چکھو

عَذَابَ	الْحَرِيْقِ ﴿50﴾	ذٰلِكَ	بِمَا	قَدَّمَتْ	اَيْدِيْكُمْ	وَاَنَّ
عذاب	آگ کا	یہ	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا	تمہارے ہاتھوں نے	اور بے شک

اللّٰهَ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيْدِ ﴿51﴾ ۙ	كَدَاْبِ	اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ	وَالَّذِيْنَ
اللہ	نہیں ہے	کوئی ظلم کرنے والا	بندوں پر	جیسی حالت تھی	آلِ فرعون کی	اور ان کی جو

مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ	كَفَرُوْا	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ	فَاَخَذَهُمُ	اللّٰهُ	بِذُنُوْبِهِمْ ؕ
ان سے پہلے تھے	انہوں نے کفر کیا	اللہ کی آیات کا	پھر پکڑ لیا انہیں	اللہ نے	بوجہ ان کے گناہوں کے

اِنَّ	اللّٰهَ	قَوِیٌّ	شَدِیْدُ	الْعِقَابِ ﴿52﴾	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	اللّٰهَ	لَمْ
بے شک	اللہ	بہت قوت والا ہے	سخت	سزا والا ہے	یہ	بوجہ اس کے کہ	اللہ	نہیں

یَكُ	مُغَیِّرًا	نِّعْمَةً	اَنْعَمَهَا	عَلٰی قَوْمٍ	حَتّٰی	یُغَیِّرُوْا	مَا	
ہے وہ	تبدیل کرنے والا	کسی نعمت کو	اس نے انعام کیا ہو جسے	کسی قوم پر	یہاں تک کہ	وہ تبدیل کر دیں	اسے جو	

بِاَنْفُسِهِمْ ۙ	وَ اَنَّ	اللّٰهَ	سَمِیْعٌ	عَلِیْمٌ ۙ﴿53﴾	كَدَاْبِ	اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ
ان کے نفسوں میں ہے	اور بے شک	اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	جیسی حالت تھی	آل فرعون کی

وَالَّذِیْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ	كَذَّبُوْا	بِاٰیٰتِ	رَبِّهِمْ	فَاَهْلَكْنٰهُمْ
اور ان کی جو	ان سے پہلے تھے	انہوں نے جھٹلایا	آیات کو	اپنے رب کی	تو ہلاک کر دیا ہم نے انہیں

بِذُنُوْبِهِمْ	وَ اَغْرَقْنَآ	اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ	وَ كُلٌّ	كَانُوْا	ظٰلِمِیْنَ ﴿54﴾
بوجہ ان کے گناہوں کے	اور غرق کر دیا ہم نے	آل فرعون کو	اور سب کے سب	تھے وہ	ظالم

اِنَّ	شَرَّ	الدَّوَآبِّ	عِنْدَ اللّٰهِ	الَّذِیْنَ	كَفَرُوْا	فَهُمْ
بے شک	بدترین	جانداروں میں	اللہ کے نزدیک	وہ ہیں جنہوں نے	کفر کیا	پس وہ

لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿55﴾ ۬ۚ	اَلَّذِیْنَ	عٰهَدْتَّ	مِنْهُمْ	ثُمَّ	یَنْقُضُوْنَ	عَهْدَهُمْ
نہیں وہ ایمان لائیں گے	وہ لوگ جو	عہد لیا آپ نے	ان سے	پھر	وہ توڑ دیتے ہیں	اپنے عہد کو

فِیْ كُلِّ	مَرَّةٍ	وَّهُمْ	لَا یَتَّقُوْنَ ﴿56﴾	فَاِمَّا	تَثْقَفَنَّهُمْ	فِی الْحَرْبِ
ہر	بار	اور وہ	نہیں وہ ڈرتے	پھر اگر	آپ پائیں انہیں	جنگ میں

فَشَرِّدْ	بِهِمْ	مَّنْ	خَلْفَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	یَذَّكَّرُوْنَ ﴿57﴾	وَ اِمَّا
تو مار بھگائیں	ان کے ذریعے	انہیں جو	پیچھے ہیں ان کے	شاید کہ وہ	وہ نصیحت پکڑیں	اور اگر

تَخَافَنَّ	مِنْ قَوْمٍ	خِیَانَةً	فَانْۢبِذْ	اِلَیْهِمْ	عَلٰی سَوَآءٍ ؕ
آپ واقعی خوف رکھتے ہیں	کسی قوم سے	خیانت کا	پس پھینک دیجیے (عہد)	طرف ان کے	برابری پر

ع 7 10 3

اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	الْخَآئِنِيْنَ ﴿58﴾ ع	وَلَا	يَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
بے شک	اللہ	نہیں وہ پسند کرتا	خیانت کرنے والوں کو	اور نہ	ہرگز گمان کریں	وہ جنہوں نے	کفر کیا

سَبَقُوْا ؕ	اِنَّهُمْ	لَا يُعْجِزُوْنَ ﴿59﴾	وَاَعِدُّوْا	لَهُمْ	مَّا
کہ وہ سبقت لے گئے	بے شک وہ	نہیں وہ عاجز کر سکتے	اور تیار رکھو	ان کے لیے	جو

اسْتَطَعْتُمْ	مِّنْ قُوَّةٍ	وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ	تُرْهِبُوْنَ	بِهٖ
استطاعت رکھتے ہو تم	قوت میں سے	اور باندھے ہوئے گھوڑوں سے	تم ڈراؤ گے	ساتھ اس کے

عَدُوَّ اللّٰهِ	وَعَدُوَّكُمْ	وَاٰخَرِيْنَ	مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ	لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ
اللہ کے دشمنوں کو	اور اپنے دشمنوں کو	اور کچھ دوسروں کو	ان کے علاوہ	نہیں تم جانتے انہیں

اَللّٰهُ	يَعْلَمُهُمْ ؕ	وَمَا	تُنْفِقُوْا	مِنْ شَيْءٍ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	يُوَفَّ
اللہ	وہ جانتا ہے انہیں	اور جو	تم خرچ کرو گے	کچھ بھی	اللہ کے راستے میں	وہ پورا پورا دیا جائے گا

اِلَيْكُمْ	وَاَنْتُمْ	لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿60﴾	وَاِنْ	جَنَحُوْا	لِلسَّلْمِ	فَاجْنَحْ
تمہیں	اور تم	نہ تم ظلم کیے جاؤ گے	اور اگر	وہ مائل ہوں	صلح کے لیے	تو آپ بھی مائل ہو جایئے

لَهَا	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللّٰهِ ؕ	اِنَّهٗ	هُوَ	السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ ﴿61﴾	وَاِنْ
اس کے لیے	اور توکل کیجیے	اللہ پر	بے شک وہ	وہی ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	اور اگر

يُّرِيْدُوْٓا	اَنْ	يَّخْدَعُوْكَ	فَاِنَّ	حَسْبَكَ	اللّٰهُ ؕ	هُوَ	الَّذِيْٓ
وہ چاہیں	کہ	وہ دھوکہ دیں آپ کو	تو بے شک	کافی ہے آپ کو	اللہ	وہی ہے	جس نے

اَيَّدَكَ	بِنَصْرِهٖ	وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿62﴾ لا	وَاَلَّفَ	بَيْنَ	قُلُوْبِهِمْ ؕ	لَوْ
تائید کی آپ کی	ساتھ اپنی مدد کے	اور ساتھ مومنوں کے	اور اس نے الفت ڈال دی	درمیان	ان کے دلوں کے	اگر

اَنْفَقْتَ	مَا	فِي الْاَرْضِ	جَمِيْعًا	مَّآ	اَلَّفْتَ	بَيْنَ	قُلُوْبِهِمْ
خرچ کرتے آپ	جو کچھ	زمین میں ہے	سارے کا سارا	نہ	الفت ڈال سکتے تھے آپ	درمیان	ان کے دلوں کے

وَلٰكِنَّ	اللّٰهَ	اَلَّفَ	بَيْنَهُمْ ؕ	اِنَّهٗ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ ﴿63﴾
اور لیکن	اللہ نے	الفت ڈال دی	درمیان ان کے	بے شک وہ	بہت زبردست ہے	بہت حکمت والا ہے

ع 8 6 4

يٰٓاَيُّهَا	النَّبِيُّ	حَسْبُكَ	اللّٰهُ	وَمَنِ	اتَّبَعَكَ	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿64﴾ ع
اے	نبی	کافی ہے آپ کو	اللہ	اور اسے جو	پیروی کرے آپ کی	مومنوں میں سے

يٰٓاَيُّهَا	النَّبِيُّ	حَرِّضِ	الْمُؤْمِنِيْنَ	عَلَى الْقِتَالِ ؕ	اِنْ	يَّكُنْ	مِّنْكُمْ
اے	نبی	رغبت دلایئے	مومنوں کو	جنگ پر	اگر	ہوں گے	تم میں سے

عِشْرُوْنَ	صٰبِرُوْنَ	يَغْلِبُوْا	مِائَتَيْنِ ۚ	وَاِنْ	يَّكُنْ	مِّنْكُمْ
بیس	صبر کرنے والے	وہ غالب آجائیں گے	دوسو پر	اور اگر	ہوں گے	تم میں سے

مِّائَةٌ	يَّغْلِبُوْٓا	اَلْفًا	مِّنَ الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِاَنَّهُمْ
ایک سو	وہ غالب آجائیں گے	ایک ہزار پر	ان میں سے جنہوں نے	کفر کیا	بوجہ اس کے کہ وہ

قَوْمٌ	لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿65﴾	اَلْـٰٔنَ	خَفَّفَ	اللّٰهُ	عَنْكُمْ	وَعَلِمَ
ایسے لوگ ہیں	جو سمجھ نہیں رکھتے	اب	ہلکا کر دیا (بوجھ)	اللہ نے	تم سے	اور اس نے جان لیا

اَنَّ	فِيْكُمْ	ضَعْفًا ؕ	فَاِنْ	يَّكُنْ	مِّنْكُمْ	مِّائَةٌ	صَابِرَةٌ
بے شک	تم میں	کمزوری ہے	پس اگر	ہوں	تم میں سے	ایک سو	صبر کرنے والے

يَّغْلِبُوْا	مِائَتَيْنِ ۚ	وَاِنْ	يَّكُنْ	مِّنْكُمْ	اَلْفٌ	يَّغْلِبُوْٓا
وہ غالب آجائیں گے	دوسو پر	اور اگر	ہوں	تم میں سے	ایک ہزار	وہ غالب آجائیں گے

اَلْفَيْنِ	بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	مَعَ	الصّٰبِرِيْنَ ﴿66﴾	مَا	كَانَ	لِنَبِيٍّ
دو ہزار پر	اللہ کے اذن سے	اور اللہ	ساتھ ہے	صبر کرنے والوں کے	نہیں	ہے	کسی نبی کے لیے

اَنْ	يَّكُوْنَ	لَهٗٓ	اَسْرٰى	حَتّٰى	يُثْخِنَ	فِى الْاَرْضِ ؕ
کہ	ہوں	اس کے لیے	قیدی	یہاں تک کہ	وہ اچھی طرح خون بہا دے	زمین میں

تُرِيْدُوْنَ	عَرَضَ	الدُّنْيَا ۖ	وَاللّٰهُ	يُرِيْدُ	الْاٰخِرَةَ ؕ	وَاللّٰهُ	عَزِيْزٌ
تم چاہتے ہو	سامان	دنیا کا	اور اللہ	چاہتا ہے	آخرت	اور اللہ	بہت زبردست ہے

حَكِيْمٌ ﴿67﴾	لَوْلَا	كِتٰبٌ	مِّنَ اللّٰهِ	سَبَقَ	لَمَسَّكُمْ	فِيْمَآ
خوب حکمت والا ہے	اگر نہ ہوتا	لکھا ہوا	اللہ کی طرف سے	جو گزر چکا	البتہ پہنچتا تمہیں	اس کے (بدلے) میں جو

اَخَذْتُمْ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ ﴿68﴾	فَكُلُوْا	مِمَّا	غَنِمْتُمْ	حَلٰلًا
لیا تم نے	عذاب	بہت بڑا	پس کھاؤ	اس میں سے جو	غنیمت پائی تم نے	حلال

ع 9 5 5

طَيِّبًا ۖ	وَّاتَّقُوا	اللّٰهَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿69﴾ ع
پاک	اور ڈرو	اللہ سے	بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے

يٰٓاَيُّهَا	النَّبِيُّ	قُلْ	لِّمَنْ	فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ	مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ	اِنْ
اے	نبی	کہہ دیجیے	ان سے جو	تمہارے ہاتھوں میں ہیں	قیدیوں میں سے	اگر

يَّعْلَمِ	اللّٰهُ	فِيْ قُلُوْبِكُمْ	خَيْرًا	يُّؤْتِكُمْ	خَيْرًا	مِّمَّآ
جان لے گا	اللہ	تمہارے دلوں میں	کوئی بھلائی	وہ دے گا تمہیں	بہتر	اس سے جو

اُخِذَ	وَاِنْ	مِنْكُمْ	وَيَغْفِرْ	لَكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ
لے لیا گیا	اور اگر	تم سے	اور وہ بخش دے گا	تمہیں	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے

رَّحِيْمٌ ﴿70﴾	وَاِنْ	يُّرِيْدُوْا	خِيَانَتَكَ	فَقَدْ	خَانُوا	اللّٰهَ
نہایت رحم کرنے والا ہے	اور اگر	وہ ارادہ کریں گے	آپ سے خیانت کا	پس تحقیق	انہوں نے خیانت کی	اللہ سے

مِنْ قَبْلُ	فَاَمْكَنَ	مِنْهُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ﴿71﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ
اس سے پہلے	تو اس نے قابو میں دے دیا	انہیں	اور اللہ	بہت علم والا ہے	بہت حکمت والا ہے	بے شک	وہ جو

اٰمَنُوْا	وَهَاجَرُوْا	وَجٰهَدُوْا	بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ
ایمان لائے	اور انہوں نے ہجرت کی	اور انہوں نے جہاد کیا	ساتھ اپنے مالوں	اور اپنی جانوں کے

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَالَّذِيْنَ	
اللہ کے راستے میں	اور وہ جنہوں نے	

اٰوَوْا	وَّنَصَرُوْٓا	اُولٰٓئِكَ	بَعْضُهُمْ	اَوْلِيَآءُ	بَعْضٍ ؕ	وَالَّذِيْنَ
پناہ دی	اور مدد کی	یہی لوگ ہیں	بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے	اور وہ جو

اٰمَنُوْا	وَلَمْ	يُهَاجِرُوْا	مَا	لَكُمْ	مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ	مِّنْ شَيْءٍ
ایمان لائے	اور نہیں	انہوں نے ہجرت کی	نہیں ہے	تمہارے لیے	ان کی دوستی میں سے	کوئی بھی چیز

حَتّٰى	يُهَاجِرُوْا ۚ	وَاِنِ	اسْتَنْصَرُوْكُمْ	فِي الدِّيْنِ	فَعَلَيْكُمُ
یہاں تک کہ	وہ ہجرت کر جائیں	اور اگر	وہ مدد مانگیں تم سے	دین کے معاملے میں	تو تم پر (لازم) ہے

النَّصْرُ	اِلَّا	عَلٰى قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِّيْثَاقٌ ؕ	وَاللّٰهُ
مدد کرنا	مگر	اس قوم کے خلاف	درمیان تمہارے	اور درمیان ان کے	پختہ معاہدہ ہے	اور اللہ

بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ (72)	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بَعْضُهُمْ	اَوْلِيَآءُ
اسے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا	بعض ان کے	مددگار ہیں

بَعْضٍ ؕ	اِلَّا	تَفْعَلُوْهُ	تَكُنْ	فِتْنَةٌ	فِي الْاَرْضِ	وَفَسَادٌ	كَبِيْرٌ (73) ؕ
بعض کے	اگر نہیں	تم کرو گے ایسا	ہوگا	فتنہ	زمین میں	اور فساد	بہت بڑا

وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَهَاجَرُوْا	وَجٰهَدُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَالَّذِيْنَ
اور وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے ہجرت کی	اور انہوں نے جہاد کیا	اللہ کے راستے میں	اور وہ جنہوں نے

اٰوَوْا	وَّنَصَرُوْٓا	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُؤْمِنُوْنَ	حَقًّا ؕ	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ
پناہ دی	اور مدد کی	یہی لوگ ہیں	وہ	جو مومن ہیں	سچے	ان کے لیے	بخشش ہے

وَّرِزْقٌ	كَرِيْمٌ (74)	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مِنْۢ بَعْدُ	وَهَاجَرُوْا	وَجٰهَدُوْا
اور رزق	عزت والا	اور وہ جو	ایمان لائے	بعد اس کے	اور انہوں نے ہجرت کی	اور جہاد کیا

مَعَكُمْ	فَاُولٰٓئِكَ	مِنْكُمْ ؕ	وَاُولُوا الْاَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	اَوْلٰى
تمہارے ساتھ	تو یہی لوگ ہیں	تم میں سے	اور رحم/رشتوں والے	بعض ان کے	زیادہ قریب ہیں

ع 10 6 6

بِبَعْضٍ	فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمٌ ﴿75﴾ ع
بعض کے	اللہ کی کتاب میں	بے شک	اللہ	ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے

اٰیَاتُهَا: 129 | 9 سُوْرَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ 113 | رُكُوْعَاتُهَا: 16

بَرَآءَةٌ	مِّنَ اللّٰهِ	وَ رَسُوْلِهٖٓ	اِلَى الَّذِيْنَ	عٰهَدْتُّمْ
(اعلانِ) براءت ہے	اللہ کی طرف سے	اور اس کے رسول (کی طرف سے)	طرف ان کے جن سے	معاہدہ کیا تم نے

مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿1﴾ ؕ	فَسِيْحُوْا	فِي الْاَرْضِ	اَرْبَعَةَ	اَشْهُرٍ	وَّاعْلَمُوْٓا
مشرکین میں سے	پس چلو پھرو تم	زمین میں	چار	مہینے	اور جان لو

اَنَّكُمْ	غَيْرُ	مُعْجِزِي	اللّٰهِ ۙ	وَ اَنَّ	اللّٰهَ	مُخْزِي	الْكٰفِرِيْنَ ﴿2﴾
بے شک تم	نہیں	عاجز کرنے والے	اللہ کو	اور بے شک	اللہ	رسوا کرنے والا ہے	کافروں کو

وَ اَذَانٌ	مِّنَ اللّٰهِ	وَ رَسُوْلِهٖٓ	اِلَى النَّاسِ	يَوْمَ	الْحَجِّ الْاَكْبَرِ
اور اعلان ہے	اللہ کی طرف سے	اور اس کے رسول کی طرف سے	طرف لوگوں کے	دن	حج اکبر کے

اَنَّ	اللّٰهَ	بَرِيْٓءٌ	مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ	وَ رَسُوْلُهٗ ؕ	فَاِنْ	تُبْتُمْ	فَهُوَ
بے شک	اللہ	بری الذمہ ہے	مشرکوں سے	اور اس کا رسول بھی	پھر اگر	توبہ کر لو تم	تو وہ

خَيْرٌ	لَّكُمْ ۚ	وَ اِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	فَاعْلَمُوْٓا	اَنَّكُمْ	غَيْرُ	مُعْجِزِي
بہتر ہے	تمہارے لیے	اور اگر	منہ پھیرا تم نے	تو جان لو	بے شک تم	نہیں	عاجز کرنے والے

اللّٰهِ ؕ	وَ بَشِّرِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِعَذَابٍ	اَلِيْمٍ ﴿3﴾ ۙ	اِلَّا
اللہ کو	اور خوش خبری دے دیجیے	ان کو جنہوں نے	کفر کیا	عذاب	دردناک کی	سوائے

الَّذِيْنَ	عٰهَدْتُّمْ	مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ	ثُمَّ	لَمْ	يَنْقُصُوْكُمْ	شَيْـًٔا
ان کے جن سے	معاہدہ کیا تم نے	مشرکین میں سے	پھر	نہیں	انہوں نے کمی کی تم سے	کچھ بھی

وَّلَمْ	يُظَاهِرُوْا	عَلَيْكُمْ	اَحَدًا	فَاَتِمُّوْٓا	اِلَيْهِمْ	عَهْدَهُمْ
اور نہ ہی	انہوں نے پشت پناہی کی	تمہارے خلاف	کسی کی	تو پورا کرو	طرف ان کے	عہد ان کے

اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِيْنَ ④	فَاِذَا	انْسَلَخَ
ان کی مدّت تک	بے شک	اللہ	وہ پسند کرتا ہے	متقی لوگوں کو	پھر جب	گزر جائیں

الْاَشْهُرُ	الْحُرُمُ	فَاقْتُلُوا	الْمُشْرِكِيْنَ	حَيْثُ	وَجَدْتُّمُوْهُمْ
مہینے	حرمت والے	تو قتل کرو	مشرکوں کو	جہاں کہیں	پاؤ تم انہیں

وَخُذُوْهُمْ	وَاحْصُرُوْهُمْ	وَاقْعُدُوْا	لَهُمْ	كُلَّ	مَرْصَدٍ ۚ	فَاِنْ
اور پکڑو انہیں	اور گھیرو انہیں	اور بیٹھ جاؤ	ان کے لیے	ہر	گھات پر	پھر اگر

تَابُوْا	وَاَقَامُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتَوُا	الزَّكٰوةَ	فَخَلُّوْا	سَبِيْلَهُمْ ؕ	اِنَّ
وہ توبہ کرلیں	اور وہ قائم کریں	نماز	اور وہ ادا کریں	زکوٰۃ	تو چھوڑ دو	راستہ ان کا	بے شک

اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ⑤	وَاِنْ	اَحَدٌ	مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ	اسْتَجَارَكَ
اللہ	بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور اگر	کوئی ایک	مشرکین میں سے	پناہ مانگے آپ سے

فَاَجِرْهُ	حَتّٰى	يَسْمَعَ	كَلٰمَ	اللّٰهِ	ثُمَّ	اَبْلِغْهُ	مَاْمَنَهٗ ؕ
تو پناہ دے دیجیے اسے	یہاں تک کہ	وہ سن لے	کلام	اللہ کا	پھر	پہنچا دیجیے اسے	اس کے امن کی جگہ

ع 1 6 7

ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَّا يَعْلَمُوْنَ ⑥ ع	كَيْفَ	يَكُوْنُ	لِلْمُشْرِكِيْنَ
یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	لوگ	نہیں وہ علم رکھتے	کس طرح	ہو سکتا ہے	مشرکین کے لیے

عَهْدٌ	عِنْدَ اللّٰهِ	وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ	اِلَّا	الَّذِيْنَ	عٰهَدْتُّمْ
کوئی عہد	اللہ کے نزدیک	اور اس کے رسول کے نزدیک	سوائے	ان کے جن سے	معاہدہ کیا تم نے

عِنْدَ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ	فَمَا	اسْتَقَامُوْا	لَكُمْ	فَاسْتَقِيْمُوْا	لَهُمْ ؕ
پاس	مسجدِ حرام کے	تو جب تک	وہ سیدھے رہیں	تمہارے لیے	پس تم بھی سیدھے رہو	ان کے لیے

اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِيْنَ ⑦	كَيْفَ	وَاِنْ	يَّظْهَرُوْا	عَلَيْكُمْ
بے شک	اللہ	وہ پسند کرتا ہے	متقی لوگوں کو	کیسے (ممکن ہے)	جب کہ اگر	وہ غلبہ پا جائیں	تم پر

لَا يَرْقُبُوْا	فِيْكُمْ	اِلًّا	وَّلَا	ذِمَّةً ؕ	يُرْضُوْنَكُمْ	بِاَفْوَاهِهِمْ	
نہ وہ لحاظ کریں گے	تمہارے معاملے میں	کسی قرابت کا	اور نہ	کسی معاہدے کا	وہ راضی کرتے ہیں تمہیں	اپنے مونہوں سے	

وَتَاْبٰى	قُلُوْبُهُمْ ۚ	وَاَكْثَرُهُمْ	فٰسِقُوْنَ ⑧ ۚ	اِشْتَرَوْا	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ
اور انکار کرتے ہیں	دل ان کے	اور اکثر ان کے	فاسق ہیں	انہوں نے بیچ ڈالا	اللہ کی آیات کو

ثَمَنًا	قَلِيْلًا	فَصَدُّوْا	عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ	اِنَّهُمْ	سَآءَ	مَا	كَانُوْا
قیمت	تھوڑی میں	پھر انہوں نے روکا	اس کے راستے سے	بے شک وہ	کتنا برا ہے	جو	ہیں وہ

يَعْمَلُوْنَ ⑨	لَا يَرْقُبُوْنَ	فِيْ مُؤْمِنٍ	اِلًّا	وَّلَا	ذِمَّةً ؕ
وہ عمل کر رہے	نہیں وہ لحاظ کرتے	کسی مومن (کے بارے میں)	کسی قرابت کا	اور نہ	کسی معاہدے کا

وَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُعْتَدُوْنَ ⑩	فَاِنْ	تَابُوْا	وَاَقَامُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتَوُا
اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو حد سے بڑھنے والے ہیں	پھر اگر	وہ توبہ کر لیں	اور وہ قائم کریں	نماز	اور وہ ادا کریں

الزَّكٰوةَ	فَاِخْوَانُكُمْ	فِي الدِّيْنِ ؕ	وَنُفَصِّلُ	الْاٰيٰتِ	لِقَوْمٍ
زکوٰۃ	تو بھائی ہیں تمہارے	دین میں	اور ہم کھول کھول کر بیان کرتے ہیں	آیات کو	ان لوگوں کے لیے

يَّعْلَمُوْنَ ⑪	وَاِنْ	نَّكَثُوْٓا	اَيْمَانَهُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	عَهْدِهِمْ	وَطَعَنُوْا
جو علم رکھتے ہیں	اور اگر	وہ توڑ دیں	اپنی قسمیں	بعد	اپنے عہد کرنے کے	اور وہ طعن کریں

فِيْ دِيْنِكُمْ	فَقَاتِلُوْٓا	اَئِمَّةَ	الْكُفْرِ ۙ	اِنَّهُمْ	لَآ اَيْمَانَ	لَهُمْ
تمہارے دین میں	تو جنگ کرو	اماموں سے	کفر کے	بے شک وہ	نہیں ہیں کوئی قسمیں	ان کی

لَعَلَّهُمْ	يَنْتَهُوْنَ ⑫	اَلَا	تُقَاتِلُوْنَ	قَوْمًا	نَّكَثُوْٓا	اَيْمَانَهُمْ
تاکہ وہ	وہ رک جائیں	کیا نہیں	تم جنگ کرو گے	ایسی قوم سے	جنہوں نے توڑ دیں	اپنی قسمیں

وَهَمُّوْا	بِاِخْرَاجِ	الرَّسُوْلِ	وَهُمْ	بَدَءُوْكُمْ	اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ
اورانہوں نے ارادہ کیا	نکالنے کا	رسول کو	حالانکہ وہ	انہوں نے ابتدا کی تھی تم سے	پہلی مرتبہ

اَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ	فَاللّٰهُ	اَحَقُّ	اَنْ	تَخْشَوْهُ	اِنْ	كُنْتُمْ
کیا تم ڈرتے ہو ان سے	تو اللہ	زیادہ حق دار ہے	کہ	تم ڈرو اس سے	اگر	ہو تم

مُّؤْمِنِيْنَ ﴿13﴾	قَاتِلُوْهُمْ	يُعَذِّبْهُمُ	اللّٰهُ	بِاَيْدِيْكُمْ	وَيُخْزِهِمْ
ایمان لانے والے	جنگ کرو ان سے	عذاب دے گا انہیں	اللہ	تمہارے ہاتھوں سے	اور وہ رسوا کرے گا انہیں

وَيَنْصُرْكُمْ	عَلَيْهِمْ	وَيَشْفِ	صُدُوْرَ	قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿14﴾ ۙ	وَيُذْهِبْ
اور وہ مدد کرے گا تمہاری	ان کے خلاف	اور وہ شفا بخشے گا	سینوں کو	مومن قوم کے	اور وہ لے جائے گا

غَيْظَ	قُلُوْبِهِمْ ؕ	وَيَتُوْبُ	اللّٰهُ	عَلٰى مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ
غصّہ	ان کے دلوں کا	اور مہربان ہوگا	اللہ	اوپر جس کے	وہ چاہے گا	اور اللہ	خوب علم والا ہے

حَكِيْمٌ ﴿15﴾	اَمْ	حَسِبْتُمْ	اَنْ	تُتْرَكُوْا	وَلَمَّا	يَعْلَمِ	اللّٰهُ
بہت حکمت والا ہے	کیا	گمان کیا تم نے	کہ	تم چھوڑ دیئے جاؤ گے	حالانکہ ابھی تک نہیں	جانا	اللہ نے

الَّذِيْنَ	جٰهَدُوْا	مِنْكُمْ	وَلَمْ	يَتَّخِذُوْا	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	وَلَا
ان کو جنہوں نے	جہاد کیا	تم میں سے	اور نہیں	انہوں نے بنایا	سوائے	اللہ کے	اور نہ

رَسُوْلِهٖ	وَلَا	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَلِيْجَةً ؕ	وَاللّٰهُ	خَبِيْرٌۢ	بِمَا
اس کے رسول کے	اور نہ	مومنوں کے	کوئی دلی دوست	اور اللہ	خوب خبر رکھنے والا ہے	اس کی جو

ع 2 10 8

تَعْمَلُوْنَ ﴿16﴾ ع	مَا	كَانَ	لِلْمُشْرِكِيْنَ	اَنْ	يَّعْمُرُوْا	مَسٰجِدَ	اللّٰهِ
تم عمل کرتے ہو	نہیں	ہے	مشرکین کے لیے	کہ	وہ آباد کریں	مسجدیں	اللہ کی

شٰهِدِيْنَ	عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ	بِالْكُفْرِ ؕ	اُولٰٓئِكَ	حَبِطَتْ	اَعْمَالُهُمْ ۚ
شہادت دینے والے	اپنے نفسوں پر	کفر کی	یہی لوگ ہیں	ضائع ہو گئے	اعمال ان کے

وَفِي النَّارِ	هُمْ	خٰلِدُوْنَ ﴿17﴾	اِنَّمَا	يَعْمُرُ	مَسٰجِدَ	اللّٰهِ	مَنْ
اور آگ میں	وہ	ہمیشہ رہنے والے ہیں	بے شک	آباد کرتا ہے	مسجدیں	اللہ کی	وہ جو

اٰمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَاَقَامَ	الصَّلٰوةَ	وَاٰتَى	الزَّكٰوةَ	وَلَمْ	
ایمان لائے	اللہ پر	اور آخری دن پر	اور وہ قائم کرے	نماز	اور وہ ادا کرے	زکوٰۃ	اور نہ	

يَخْشَ	اِلَّا	اللّٰهَ	فَعَسٰٓى	اُولٰٓئِكَ	اَنْ	يَّكُوْنُوْا	مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿18﴾
وہ ڈرے	سوائے	اللہ کے	تو امید ہے	یہ لوگ	کہ	وہ ہوں گے	ہدایت پانے والوں میں سے

اَجَعَلْتُمْ	سِقَايَةَ	الْحَآجِّ	وَعِمَارَةَ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ	كَمَنْ
کیا بنالیا تم نے	پانی پلانا	حاجیوں کو	اور آباد کرنا	مسجدِ	حرام کو	مانند اس کے جو

اٰمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَجٰهَدَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	لَا يَسْتَوٗنَ
ایمان لایا	اللہ پر	اور آخری دن پر	اور اس نے جہاد کیا	اللہ کے راستے میں	نہیں وہ برابر ہو سکتے

عِنْدَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظّٰلِمِيْنَ ﴿19﴾	اَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
اللہ کے نزدیک	اور اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	جو ظالم ہیں	وہ جو	ایمان لائے

وقف لازم

وَهَاجَرُوْا	وَجٰهَدُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ ۙ	اَعْظَمُ
اور انہوں نے ہجرت کی	اور انہوں نے جہاد کیا	اللہ کے راستے میں	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	زیادہ بڑے ہیں

دَرَجَةً	عِنْدَ اللّٰهِ ؕ	وَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْفَآئِزُوْنَ ﴿20﴾	يُبَشِّرُهُمْ	رَبُّهُمْ
درجے میں	اللہ کے نزدیک	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو کامیاب ہونے والے ہیں	خوش خبری دیتا ہے انہیں	رب ان کا

بِرَحْمَةٍ	مِّنْهُ	وَرِضْوَانٍ	وَّجَنّٰتٍ	لَّهُمْ	فِيْهَا	نَعِيْمٌ	مُّقِيْمٌ ﴿21﴾ ۙ
رحمت کی	اپنی طرف سے	اور رضامندی کی	اور باغات کی	ان کے لیے	ان میں	نعمتیں ہیں	قائم رہنے والی

خٰلِدِيْنَ	فِيْهَآ	اَبَدًا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عِنْدَهٗٓ	اَجْرٌ	عَظِيْمٌ ﴿22﴾
ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	ہمیشہ ہمیشہ	بے شک	اللہ	اس کے پاس	اجر ہے	بہت بڑا

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَتَّخِذُوْٓا	اٰبَآءَكُمْ	وَ اِخْوَانَكُمْ	اَوْلِيَآءَ
اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم بناؤ	اپنے آباؤ اجداد کو	اور اپنے بھائیوں کو	دوست

اِنِ	اسْتَحَبُّوا	الْكُفْرَ	عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ	وَمَنْ	يَّتَوَلَّهُمْ	مِّنْكُمْ
اگر	وہ ترجیح دیں	کفر کو	ایمان پر	اور جو کوئی	دوست رکھے گا انہیں	تم میں سے

فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الظّٰلِمُوْنَ ﴿23﴾	قُلْ	اِنْ	كَانَ	اٰبَآؤُكُمْ	وَ اَبْنَآؤُكُمْ
تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو ظالم ہیں	کہہ دیجیے	اگر	ہیں	آباؤ اجداد تمہارے	اور بیٹے تمہارے

وَ اِخْوَانُكُمْ	وَ اَزْوَاجُكُمْ	وَعَشِيْرَتُكُمْ	وَ اَمْوَالُ ۨ	اقْتَرَفْتُمُوْهَا
اور بھائی تمہارے	اور بیویاں تمہاری	اور خاندان تمہارے	اور مال	کمایا تم نے جنہیں

وَتِجَارَةٌ	تَخْشَوْنَ	كَسَادَهَا	وَمَسٰكِنُ	تَرْضَوْنَهَآ	اَحَبَّ
اور تجارت	تم ڈرتے ہو	اس کے مندا ہونے سے	اور گھر	تم پسند کرتے ہو جنہیں	زیادہ محبوب ہیں

اِلَيْكُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	وَ رَسُوْلِهٖ	وَجِهَادٍ	فِيْ سَبِيْلِهٖ	فَتَرَبَّصُوْا	حَتّٰى
طرف تمہارے	اللہ سے	اور اس کے رسول سے	اور جہاد سے	اس کے راستے میں	تو انتظار کرو	یہاں تک کہ

ع 3 8 9

يَاْتِيَ	اللّٰهُ	بِاَمْرِهٖ ؕ	وَاللّٰهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفٰسِقِيْنَ ﴿24﴾ ع	لَقَدْ
لے آئے	اللہ	فیصلہ اپنا	اور اللہ	نہیں وہ ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	جو فاسق ہیں	البتہ تحقیق

نَصَرَكُمُ	اللّٰهُ	فِيْ مَوَاطِنَ	كَثِيْرَةٍ ۙ	وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ	اِذْ	اَعْجَبَتْكُمْ
مدد کی تمہاری	اللہ نے	جگہوں میں	بہت سی	اور حنین کے دن	جب	بھلی لگی تمہیں

كَثْرَتُكُمْ	فَلَمْ	تُغْنِ	عَنْكُمْ	شَيْـًٔا	وَّضَاقَتْ	عَلَيْكُمُ	الْاَرْضُ
کثرت تمہاری	پس نہ	اس نے فائدہ دیا	تمہیں	کچھ بھی	اور تنگ ہوگئی	تم پر	زمین

بِمَا	رَحُبَتْ	ثُمَّ	وَلَّيْتُمْ	مُّدْبِرِيْنَ ﴿25﴾ ج	ثُمَّ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ
باوجود اس کے جو	وہ کشادہ تھی	پھر	پھر گئے تم	پیٹھ پھیر کر	پھر	اتاری	اللہ نے

سَكِيْنَتَهٗ	عَلٰى رَسُوْلِهٖ	وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	وَ اَنْزَلَ	جُنُوْدًا	لَّمْ
سکینت اپنی	اپنے رسول پر	اور مومنوں پر	اور اس نے اتارے	ایسے لشکر	نہیں

تَرَوْهَا	وَعَذَّبَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ؕ	وَذٰلِكَ	جَزَآءُ	الْكٰفِرِيْنَ ﴿26﴾
دیکھا تم نے انہیں	اور اس نے عذاب دیا	ان کو جنہوں نے	کفر کیا	اور یہی ہے	بدلہ	کافروں کا

ثُمَّ	يَتُوْبُ	اللّٰهُ	مِنْۢ بَعْدِ	ذٰلِكَ	عَلٰى مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ
پھر	مہربان ہوگا	اللہ	بعد	اس کے	جس پر	وہ چاہے گا	اور اللہ	بہت بخشنے والا ہے

رَّحِيْمٌ ﴿27﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِنَّمَا	الْمُشْرِكُوْنَ	نَجَسٌ	فَلَا
نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	بے شک	مشرکین	ناپاک ہیں	تو نہ

يَقْرَبُوا	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ	بَعْدَ	عَامِهِمْ هٰذَا ۚ	وَاِنْ	خِفْتُمْ
وہ قریب آئیں	مسجد	حرام کے	بعد	اپنے اس سال کے	اور اگر	خوف ہو تمہیں

عَيْلَةً	فَسَوْفَ	يُغْنِيْكُمُ	اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖٓ	اِنْ	شَآءَ ؕ	اِنَّ
مفلسی کا	تو عنقریب	غنی کر دے گا تمہیں	اللہ	اپنے فضل سے	اگر	وہ چاہے	بے شک

اللّٰهَ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ﴿28﴾	قَاتِلُوا	الَّذِيْنَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ
اللہ	خوب علم والا ہے	بہت حکمت والا ہے	جنگ کرو	ان سے جو	نہیں وہ ایمان رکھتے	اللہ پر

وَلَا	بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَلَا	يُحَرِّمُوْنَ	مَا	حَرَّمَ	اللّٰهُ	وَرَسُوْلُهٗ
اور نہ	آخری دن پر	اور نہیں	وہ حرام سمجھتے	جو	حرام کیا	اللہ نے	اور اس کے رسول نے

وَلَا	يَدِيْنُوْنَ	دِيْنَ	الْحَقِّ	مِنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	حَتّٰى
اور نہیں	وہ دین بناتے	دین	حق کو	ان میں سے جو	دیئے گئے	کتاب	یہاں تک کہ

يُعْطُوا	الْجِزْيَةَ	عَنْ يَّدٍ	وَّهُمْ	صٰغِرُوْنَ ﴿29﴾ ع	وَقَالَتِ	الْيَهُوْدُ
وہ دے دیں	جزیہ کو	ہاتھ سے	اس حال میں کہ وہ	ذلیل ہوں	اور کہا	یہود نے

ع 4 5 10

عُزَيْرُ ۨ	ابْنُ	اللّٰهِ	وَقَالَتِ	النَّصٰرَى	الْمَسِيْحُ	ابْنُ	اللّٰهِ ؕ	ذٰلِكَ
عزیر	بیٹے ہیں	اللہ کے	اور کہا	نصاریٰ نے	مسیح	بیٹے ہیں	اللہ کے	یہ

قَوْلُهُمْ	بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ	يُضَاهِـُٔوْنَ	قَوْلَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
بات ہے ان کی	ان کے مونہوں سے	وہ نقل کرتے ہیں	بات	ان کی جنہوں نے	کفر کیا

مِنْ قَبْلُ ؕ	قٰتَلَهُمُ	اللّٰهُ ۚ	اَنّٰى	يُؤْفَكُوْنَ ﴿30﴾	اِتَّخَذُوْٓا	اَحْبَارَهُمْ
اس سے پہلے	ہلاک کرے انہیں	اللہ	کہاں سے	وہ پھیرے جاتے ہیں	انہوں نے بنالیا	اپنے علماء کو

وَرُهْبَانَهُمْ	اَرْبَابًا	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ	وَمَآ
اور اپنے راہبوں کو	(مختلف) رب	سوائے	اللہ کے	اور مسیح ابن مریم کو	حالانکہ نہیں

اُمِرُوْٓا	اِلَّا	لِيَعْبُدُوْٓا	اِلٰهًا	وَّاحِدًا ۚ	لَآ	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ ؕ
وہ حکم دیئے گئے	مگر	یہ کہ وہ عبادت کریں	الٰہ کی	ایک ہی	نہیں	کوئی الٰہ (برحق)	مگر	وہی

سُبْحٰنَهٗ	عَمَّا	يُشْرِكُوْنَ ﴿31﴾	يُرِيْدُوْنَ	اَنْ	يُّطْفِـُٔوْا	نُوْرَ	اللّٰهِ
پاک ہے وہ	اس سے جو	وہ شریک ٹھہراتے ہیں	وہ چاہتے ہیں	کہ	وہ بجھادیں	نور	اللہ کا

بِاَفْوَاهِهِمْ	وَيَاْبَى	اللّٰهُ	اِلَّآ	اَنْ	يُّتِمَّ	نُوْرَهٗ	وَلَوْ	كَرِهَ
اپنے مونہوں سے	اور انکار کرتا ہے	اللہ	مگر	یہ کہ	وہ پورا کرے	اپنے نور کو	اور اگرچہ	ناپسند کریں

الْكٰفِرُوْنَ ﴿32﴾	هُوَ	الَّذِيْٓ	اَرْسَلَ	رَسُوْلَهٗ	بِالْهُدٰى	وَدِيْنِ	الْحَقِّ
کافر	وہی ہے	جس نے	بھیجا	اپنے رسول کو	ساتھ ہدایت	اور دین	حق کے

لِيُظْهِرَهٗ	عَلَى الدِّيْنِ	كُلِّهٖ ۙ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْمُشْرِكُوْنَ ﴿33﴾	يٰٓاَيُّهَا
تاکہ وہ غالب کردے اسے	دین پر	سب کے سب	اور اگرچہ	ناپسند کریں	مشرک	اے

الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِنَّ	كَثِيْرًا	مِّنَ الْاَحْبَارِ	وَالرُّهْبَانِ	لَيَاْكُلُوْنَ
لوگو جو	ایمان لائے ہو	بے شک	بہت سے	علماء میں سے	اور راہبوں میں سے	البتہ کھاتے ہیں

النصف

اَمْوَالَ	النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ	وَيَصُدُّوْنَ	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	وَالَّذِيْنَ
مال	لوگوں کے	ناحق	اور وہ روکتے ہیں	اللہ کے راستے سے	اور وہ جو

يَكْنِزُوْنَ	الذَّهَبَ	وَالْفِضَّةَ	وَلَا	يُنْفِقُوْنَهَا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ
جمع کرتے ہیں	سونا	اور چاندی	اور نہیں	وہ خرچ کرتے اسے	اللہ کے راستے میں

فَبَشِّرْهُمْ	بِعَذَابٍ	اَلِيْمٍ ۙ (34)	يَّوْمَ	يُحْمٰى	عَلَيْهَا	فِيْ نَارِ
پس خوش خبری دے دیجیے انہیں	عذاب	دردناک کی	جس دن	تپایا جائے گا	اس (مال) کو	آگ میں

جَهَنَّمَ	فَتُكْوٰى	بِهَا	جِبَاهُهُمْ	وَجُنُوْبُهُمْ	وَظُهُوْرُهُمْ ؕ
جہنم کی	پھر داغی جائیں گی	ساتھ اس کے	پیشانیاں ان کی	اور پہلو ان کے	اور پشتیں ان کی

هٰذَا	مَا	كَنَزْتُمْ	لِاَنْفُسِكُمْ	فَذُوْقُوْا	مَا	كُنْتُمْ	تَكْنِزُوْنَ (35)
یہ ہے	جو	جمع کیا تم نے	اپنے نفسوں کے لیے	پس مزہ چکھو	جو	تھے تم	تم جمع کرتے

اِنَّ	عِدَّةَ	الشُّهُوْرِ	عِنْدَ اللّٰهِ	اثْنَا عَشَرَ	شَهْرًا	فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ
بے شک	گنتی	مہینوں کی	اللہ کے نزدیک	بارہ	مہینے ہے	اللہ کی کتاب میں

يَوْمَ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	مِنْهَآ	اَرْبَعَةٌ	حُرُمٌ ؕ	ذٰلِكَ
جس دن	اس نے پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	ان میں سے	چار	حرمت والے ہیں	یہ ہے

الدِّيْنُ	الْقَيِّمُ ۙ	فَلَا	تَظْلِمُوْا	فِيْهِنَّ	اَنْفُسَكُمْ	وَقَاتِلُوا
دین	درست	پس نہ	تم ظلم کرو	ان میں	اپنے نفسوں پر	اور جنگ کرو

الْمُشْرِكِيْنَ	كَآفَّةً	كَمَا	يُقَاتِلُوْنَكُمْ	كَآفَّةً ؕ	وَاعْلَمُوْٓا	اَنَّ
مشرکین سے	اکٹھے	جیسا کہ	وہ جنگ کرتے ہیں تم سے	اکٹھے	اور جان لو	بے شک

اللّٰهَ	مَعَ	الْمُتَّقِيْنَ (36)	اِنَّمَا	النَّسِيْٓءُ	زِيَادَةٌ	فِي الْكُفْرِ
اللہ	ساتھ ہے	متقی لوگوں کے	بے شک	مہینوں کو آگے پیچھے کرنا	زیادتی ہے	کفر میں

يُضَلُّ	بِهِ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	يُحِلُّوْنَهٗ	عَامًا	وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ
گمراہ کیے جاتے ہیں	ساتھ اس کے	وہ جنہوں نے	کفر کیا	وہ حلال کرتے ہیں اسے	ایک سال	اور وہ حرام کرتے ہیں اسے

عَامًا	لِّيُوَاطِـُٔوْا	عِدَّةَ	مَا	حَرَّمَ	اللّٰهُ	فَيُحِلُّوْا	مَا
ایک سال	تاکہ وہ درست کرلیں	گنتی	ان کی جو	حرام ٹھہرائے	اللہ نے	پس وہ حلال کرتے ہیں	جو

حَرَّمَ	اللّٰهُ ؕ	زُيِّنَ	لَهُمْ	سُوْٓءُ	اَعْمَالِهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ
حرام کیا	اللہ نے	مزین کردیئے گئے	ان کے لیے	برے	اعمال ان کے	اور اللہ

لَا يَهْدِى	الْقَوْمَ	الْكٰفِرِيْنَ ﴿37﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَا	لَكُمْ	اِذَا
نہیں ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	جو کافر ہیں	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	کیا ہے	تمہیں	جب

ع 5 8 11

قِيْلَ	لَكُمُ	انْفِرُوْا	فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	اثَّاقَلْتُمْ	اِلَى الْاَرْضِ ؕ	اَرَضِيْتُمْ
کہا جاتا ہے	تم سے	نکلو	اللہ کے راستے میں	بوجھل ہو جاتے ہو تم	طرف زمین کے	کیا راضی ہو گئے تم

بِالْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ	فَمَا	مَتَاعُ	الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا
زندگی پر	دنیا کی	آخرت کے (مقابلے میں)	تو نہیں	سامان	زندگی کا	دنیا کی

فِى الْاٰخِرَةِ	اِلَّا	قَلِيْلٌ ﴿38﴾	اِلَّا	تَنْفِرُوْا	يُعَذِّبْكُمْ	عَذَابًا
آخرت کے (مقابلے میں)	مگر	بہت تھوڑا	اگر نہیں	تم نکلو گے	وہ عذاب دے گا تمہیں	عذاب

اَلِيْمًا ۙ	وَّيَسْتَبْدِلْ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	وَلَا	تَضُرُّوْهُ	شَيْـًٔا ؕ
دردناک	اور وہ بدل دے گا	کوئی قوم	تمہارے علاوہ	اور نہیں	تم ضرر پہنچا سکتے اسے	کچھ بھی

وَاللّٰهُ	عَلٰى	كُلِّ	شَىْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿39﴾	اِلَّا	تَنْصُرُوْهُ	فَقَدْ	نَصَرَهُ
اور اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	اگر نہیں	تم مدد کرو گے اس کی	تو تحقیق	مدد کی اس کی

اللّٰهُ	اِذْ	اَخْرَجَهُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	ثَانِىَ	اثْنَيْنِ	اِذْ هُمَا
اللہ نے	جب	نکالا اسے	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	وہ دوسرا (تھا)	دو میں	جب وہ دونوں

فِي الْغَارِ	اِذْ	يَقُوْلُ	لِصَاحِبِهٖ	لَا تَحْزَنْ	اِنَّ	اللّٰهَ	مَعَنَا ۚ
غار میں تھے	جب	وہ کہہ رہا تھا	اپنے ساتھی سے	نہ تم غم کرو	بے شک	اللہ	ہمارے ساتھ ہے

فَاَنْزَلَ	اللّٰهُ	سَكِيْنَتَهٗ	عَلَيْهِ	وَ اَيَّدَهٗ	بِجُنُوْدٍ	لَّمْ	تَرَوْهَا
تو اتاری	اللہ نے	سکینت اپنی	اس پر	اور اس نے تائید کی اس کی	ایسے لشکروں سے	نہیں	تم نے دیکھا انہیں

وَ جَعَلَ	كَلِمَةَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوا	السُّفْلٰى ؕ	وَ كَلِمَةُ	اللّٰهِ	هِيَ
اور کر دیا	بات کو	ان کی جنہوں نے	کفر کیا	پست	اور بات	اللہ کی	وہی

الْعُلْيَا ؕ	وَاللّٰهُ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ ﴿40﴾	اِنْفِرُوْا	خِفَافًا	وَّ ثِقَالًا
بلند ہے	اور ہے اللہ	بہت زبردست	خوب حکمت والا	نکلو	ہلکے	اور بوجھل

وَّ جَاهِدُوْا	بِاَمْوَالِكُمْ	وَ اَنْفُسِكُمْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ
اور جہاد کرو	ساتھ اپنے مالوں	اور اپنے نفسوں کے	اللہ کے راستے میں	یہ بات	بہتر ہے

لَّكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ ﴿41﴾	لَوْ	كَانَ	عَرَضًا	قَرِيْبًا	وَّ سَفَرًا
تمہارے لیے	اگر	ہو تم	تم جانتے	اگر	ہوتا	سامان	قریب کا	اور سفر

قَاصِدًا	لَّاتَّبَعُوْكَ	وَلٰكِنْۢ	بَعُدَتْ	عَلَيْهِمُ	الشُّقَّةُ ؕ
درمیانہ	البتہ وہ پیروی کرتے آپ کی	اور لیکن	دور ہو گئی	ان پر	مسافت

وَ سَيَحْلِفُوْنَ	بِاللّٰهِ	لَوِ	اسْتَطَعْنَا	لَخَرَجْنَا	مَعَكُمْ ۚ	يُهْلِكُوْنَ
اور عنقریب وہ قسمیں کھائیں گے	اللہ کی	اگر	استطاعت رکھتے ہم	البتہ نکلتے ہم	ساتھ تمہارے	وہ ہلاک کر رہے ہیں

اَنْفُسَهُمْ ۚ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	اِنَّهُمْ	لَكٰذِبُوْنَ ﴿42﴾ ع	عَفَا	اللّٰهُ	عَنْكَ ۚ
اپنے نفسوں کو	اور اللہ	جانتا ہے	بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	معاف کر دیا	اللہ نے	آپ کو

ع 6 5 12

لِمَ	اَذِنْتَ	لَهُمْ	حَتّٰى	يَتَبَيَّنَ	لَكَ	الَّذِيْنَ	صَدَقُوْا
کیوں	اجازت دی آپ نے	انہیں	یہاں تک کہ	ظاہر ہو جاتے	آپ کے لیے	وہ جنہوں نے	سچ کہا

وَتَعْلَمَ	الْكٰذِبِيْنَ ﴿43﴾	لَا يَسْتَاْذِنُكَ	الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ
اور آپ جان لیتے	جھوٹوں کو	نہیں اجازت مانگتے آپ سے	وہ جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ پر

وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	اَنْ	يُّجَاهِدُوْا	بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ
اور آخری دن پر	کہ	وہ جہاد کریں	ساتھ اپنے مالوں	اور اپنی جانوں کے	اور اللہ

عَلِيْمٌۢ	بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿44﴾	اِنَّمَا	يَسْتَاْذِنُكَ	الَّذِيْنَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ
خوب جاننے والا ہے	متقی لوگوں کو	بے شک	اجازت مانگتے ہیں آپ سے	وہ جو	نہیں وہ ایمان رکھتے	اللہ پر

وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَارْتَابَتْ	قُلُوْبُهُمْ	فَهُمْ	فِيْ رَيْبِهِمْ	يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿45﴾
اور آخری دن پر	اور شک کرتے ہیں	دل ان کے	پس وہ	اپنے شک میں	وہ متردد/حیران ہیں

وَلَوْ	اَرَادُوا	الْخُرُوْجَ	لَاَعَدُّوْا	لَهٗ	عُدَّةً	وَّلٰكِنْ	كَرِهَ
اور اگر	وہ ارادہ کرتے	نکلنے کا	ضرور وہ تیار کرتے	اس کے لیے	ساز و سامان	اور لیکن	ناپسند کیا

اللّٰهُ	انْۢبِعَاثَهُمْ	فَثَبَّطَهُمْ	وَقِيْلَ	اقْعُدُوْا	مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿46﴾
اللہ نے	اٹھنا ان کا	تو اس نے روک دیا انہیں	اور کہا گیا	بیٹھ جاؤ	ساتھ بیٹھنے والوں کے

لَوْ	خَرَجُوْا	فِيْكُمْ	مَّا	زَادُوْكُمْ	اِلَّا	خَبَالًا	وَّلَاْ اَوْضَعُوْا
اگر	وہ نکلتے	تم میں	نہ	وہ زیادہ کرتے تمہیں	مگر	خرابی میں	اور البتہ وہ (گھوڑے) دوڑاتے

خِلٰلَكُمْ	يَبْغُوْنَكُمُ	الْفِتْنَةَ ۚ	وَفِيْكُمْ	سَمّٰعُوْنَ	لَهُمْ ؕ
درمیان تمہارے	وہ تلاش میں رہتے تم میں	فتنے کی	اور تم میں	سننے والے (جاسوس) ہیں	ان کے لیے

وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ	بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿47﴾	لَقَدِ	ابْتَغَوُا	الْفِتْنَةَ	مِنْ قَبْلُ
اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	ظالموں کو	البتہ تحقیق	انہوں نے (ڈالنا) چاہا	فتنہ	اس سے پہلے

وَقَلَّبُوْا	لَكَ	الْاُمُوْرَ	حَتّٰى	جَآءَ	الْحَقُّ	وَظَهَرَ	اَمْرُ
اور الٹ پلٹ کیے	آپ کے لیے	معاملات	یہاں تک کہ	آ گیا	حق	اور ظاہر ہو گیا	حکم

اللّٰهِ	وَهُمْ	كٰرِهُوْنَ ﴿48﴾	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَّقُوْلُ	ائْذَنْ	لِّيْ
اللہ کا	جب کہ وہ	ناپسند کرنے والے تھے	اوران میں سے کوئی ہے	جو	کہتا ہے	اجازت دیجیے	مجھے

وَلَا	تَفْتِنِّيْ ؕ	اَلَا	فِي الْفِتْنَةِ	سَقَطُوْا ؕ	وَاِنَّ	جَهَنَّمَ	لَمُحِيْطَةٌ ۢ
اورنہ	آپ فتنے میں ڈالیے مجھے	خبردار	فتنے میں تو	وہ پڑ چکے ہیں	اور بے شک	جہنم	البتہ گھیرنے والی ہے

بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿49﴾	اِنْ	تُصِبْكَ	حَسَنَةٌ	تَسُؤْهُمْ ۚ	وَاِنْ	تُصِبْكَ
کافروں کو	اگر	پہنچتی ہے آپ کو	کوئی بھلائی	وہ بری لگتی ہے انہیں	اوراگر	پہنچتی ہے آپ کو

مُصِيْبَةٌ	يَّقُوْلُوْا	قَدْ	اَخَذْنَآ	اَمْرَنَا	مِنْ قَبْلُ	وَيَتَوَلَّوْا
کوئی مصیبت	وہ کہتے ہیں	تحقیق	سنبھال لیا ہم نے	معاملہ اپنا	پہلے سے	اور وہ منہ موڑ جاتے ہیں

وَّهُمْ	فَرِحُوْنَ ﴿50﴾	قُلْ	لَّنْ	يُّصِيْبَنَآ	اِلَّا	مَا	كَتَبَ
اس حال میں کہ وہ	خوش ہونے والے ہیں	کہہ دیجیے	ہرگز نہیں	پہنچے گا ہمیں	مگر (وہی)	جو	لکھ دیا

اللّٰهُ	لَنَا ۚ	هُوَ	مَوْلٰىنَا ۚ	وَعَلَى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿51﴾
اللہ نے	ہمارے لیے	وہ	مولا ہے ہمارا	اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان لانے والے

قُلْ	هَلْ	تَرَبَّصُوْنَ	بِنَآ	اِلَّآ	اِحْدَى	الْحُسْنَيَيْنِ ؕ	وَنَحْنُ
کہہ دیجیے	نہیں	تم انتظار کرتے	ہمارے بارے میں	مگر	ایک کا	دو بھلائیوں میں سے	اور ہم

نَتَرَبَّصُ	بِكُمْ	اَنْ	يُّصِيْبَكُمُ	اللّٰهُ	بِعَذَابٍ	مِّنْ عِنْدِهٖٓ	اَوْ
ہم انتظار کرتے ہیں	تمہارے بارے میں	کہ	پہنچائے تمہیں	اللہ	کوئی عذاب	اپنے پاس سے	یا

بِاَيْدِيْنَا ۭ	فَتَرَبَّصُوْٓا	اِنَّا	مَعَكُمْ	مُّتَرَبِّصُوْنَ ﴿52﴾	قُلْ	اَنْفِقُوْا
ہمارے ہاتھوں سے	پس تم انتظار کرو	بے شک ہم	ساتھ تمہارے	انتظار کرنے والے ہیں	کہہ دیجیے	خرچ کرو

طَوْعًا	اَوْ	كَرْهًا	لَّنْ	يُّتَقَبَّلَ	مِنْكُمْ ؕ	اِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا
خوشی سے	یا	ناخوشی سے	ہرگز نہیں	وہ قبول کیا جائے گا	تم سے	بے شک تم	ہو تم	لوگ

فٰسِقِيْنَ ﴿53﴾	وَمَا	مَنَعَهُمْ	اَنْ	تُقْبَلَ	مِنْهُمْ	نَفَقٰتُهُمْ
نافرمان	اورنہیں	مانع ہوا ان کے	کہ	قبول کیے جائیں	ان سے	صدقات ان کے

اِلَّآ	اَنَّهُمْ	كَفَرُوْا	بِاللّٰهِ	وَبِرَسُوْلِهٖ	وَلَا	يَاْتُوْنَ	الصَّلٰوةَ
مگر	یہ کہ وہ	انہوں نے کفر کیا	ساتھ اللہ کے	اور ساتھ اس کے رسول کے	اورنہیں	وہ آتے	نماز کو

اِلَّا	وَهُمْ	كُسَالٰى	وَلَا	يُنْفِقُوْنَ	اِلَّا	وَهُمْ	كٰرِهُوْنَ ﴿54﴾
مگر	اس حال میں کہ وہ	سست ہوتے ہیں	اورنہیں	وہ خرچ کرتے	مگر	اس حال میں کہ وہ	ناپسند کرنے والے ہیں

فَلَا	تُعْجِبْكَ	اَمْوَالُهُمْ	وَلَآ	اَوْلَادُهُمْ ؕ	اِنَّمَا	يُرِيْدُ	اللّٰهُ
پس نہ	تعجب میں ڈالیں آپ کو	مال ان کے	اور نہ	اولاد ان کی	بے شک	چاہتا ہے	اللہ

لِيُعَذِّبَهُمْ	بِهَا	فِى الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا	وَتَزْهَقَ	اَنْفُسُهُمْ	وَهُمْ
کہ وہ عذاب دے انہیں	ساتھ ان کے	زندگی میں	دنیا کی	اور نکلیں	جانیں ان کی	اس حال میں کہ وہ

كٰفِرُوْنَ ﴿55﴾	وَيَحْلِفُوْنَ	بِاللّٰهِ	اِنَّهُمْ	لَمِنْكُمْ ؕ	وَمَا	هُمْ
کافر ہوں	اور وہ قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	بے شک وہ	البتہ تم میں سے ہیں	حالانکہ نہیں	وہ

مِّنْكُمْ	وَلٰكِنَّهُمْ	قَوْمٌ	يَّفْرَقُوْنَ ﴿56﴾	لَوْ	يَجِدُوْنَ	مَلْجَاً	اَوْ
تم میں سے	اور لیکن وہ	ایسے لوگ ہیں	جو ڈرتے ہیں	اگر	وہ پائیں	کوئی جائے پناہ	یا

مَغٰرٰتٍ	اَوْ	مُدَّخَلًا	لَّوَلَّوْا	اِلَيْهِ	وَهُمْ	يَجْمَحُوْنَ ﴿57﴾
کوئی غار	یا	کوئی گھس بیٹھنے کی جگہ	البتہ وہ مڑ کر بھاگ جائیں	طرف اس کے	اس حال میں کہ وہ	وہ سرپٹ دوڑتے ہیں

وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَّلْمِزُكَ	فِى الصَّدَقٰتِ ۚ	فَاِنْ	اُعْطُوْا	مِنْهَا
اور کچھ ان میں سے ہیں	جو	الزام لگاتے ہیں آپ پر	صدقات کے بارے میں	پھر اگر	وہ دیئے جائیں	ان میں سے

رَضُوْا	وَاِنْ	لَّمْ	يُعْطَوْا	مِنْهَآ	اِذَا	هُمْ	يَسْخَطُوْنَ ﴿58﴾	وَلَوْ
وہ راضی ہو جاتے ہیں	اور اگر	نہ	وہ دیئے جائیں	ان میں سے	تب	وہ	وہ ناراض ہو جاتے ہیں	اور کاش

اَنَّهُمْ	رَضُوْا	مَآ	اٰتٰىهُمُ	اللّٰهُ	وَرَسُوْلُهٗٓ	وَقَالُوْا	حَسْبُنَا
یہ کہ وہ	وہ راضی ہوجاتے	اس پر جو	دیا انہیں	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور وہ کہتے	کافی ہے ہمیں
اللّٰهُ	سَيُؤْتِيْنَا	اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ	وَرَسُوْلُهٗٓ	اِنَّآ	اِلَى اللّٰهِ
اللہ	عنقریب دے گا ہمیں	اللہ	اپنے فضل سے	اور اس کا رسول (بھی)	بے شک ہم	طرف اللہ کے
اِنَّمَا	الصَّدَقٰتُ	لِلْفُقَرَآءِ	وَالْمَسٰكِيْنِ	وَالْعٰمِلِيْنَ
بے شک	صدقات تو	فقراء کے لیے ہیں	اور مسکینوں کے لیے	اور جو کام کرنے والے ہیں
عَلَيْهَا	وَالْمُؤَلَّفَةِ	قُلُوْبُهُمْ	وَفِي الرِّقَابِ	وَالْغٰرِمِيْنَ
ان پر	اور الفت دلائے گئے	دل جن کے	اور گردنوں (کے آزاد) کرنے میں	اور قرض داروں (کے لیے)
وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ ؕ	فَرِيْضَةً	مِّنَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ
اور اللہ کے راستے میں	اور مسافر/راہ گیر (کے لیے)	فریضہ ہے	اللہ کی طرف سے	اور اللہ	خوب علم والا ہے
حَكِيْمٌ ﴿60﴾	وَمِنْهُمُ	الَّذِيْنَ	يُؤْذُوْنَ	النَّبِيَّ	وَيَقُوْلُوْنَ	هُوَ
خوب حکمت والا ہے	اور کچھ ان میں سے ہیں	جو	اذیت دیتے ہیں	نبی کو	اور وہ کہتے ہیں	وہ
اُذُنٌ ؕ	قُلْ	اُذُنُ	خَيْرٍ	لَّكُمْ	يُؤْمِنُ	بِاللّٰهِ	وَيُؤْمِنُ
کان ہے	کہہ دیجیے	کان ہے	بھلائی کا	تمہارے لیے	وہ ایمان رکھتا ہے	اللہ پر	اور وہ اعتماد کرتا ہے
لِلْمُؤْمِنِيْنَ	وَرَحْمَةٌ	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مِنْكُمْ ؕ	وَالَّذِيْنَ	يُؤْذُوْنَ
مومنوں پر	اور رحمت ہے	ان کے لیے جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور وہ جو	اذیت دیتے ہیں
رَسُوْلَ اللّٰهِ	لَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿61﴾	يَحْلِفُوْنَ	بِاللّٰهِ	لَكُمْ
اللہ کے رسول کو	ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک	وہ قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	تمہارے لیے
لِيُرْضُوْكُمْ ۚ	وَاللّٰهُ	وَرَسُوْلُهٗٓ	اَحَقُّ	اَنْ	يُّرْضُوْهُ	اِنْ
تاکہ وہ راضی کریں تمہیں	اور اللہ	اور اس کا رسول	زیادہ حق دار ہے	کہ	وہ راضی کریں اسے	اگر

ع 7 17 13

كَانُوْا	مُؤْمِنِيْنَ ﴿62﴾	اَلَمْ	يَعْلَمُوْٓا	اَنَّهٗ	مَنْ	يُّحَادِدِ	اللّٰهَ
ہیں وہ	ایمان لانے والے	کیا نہیں	وہ جانتے	بے شک وہ	جو	مخالفت کرتا ہے	اللہ کی

وَ رَسُوْلَهٗ	فَاَنَّ	لَهٗ	نَارَ	جَهَنَّمَ	خَالِدًا	فِيْهَا ؕ	ذٰلِكَ
اور اس کے رسول کی	تو بے شک	اس کے لیے	آگ ہے	جہنم کی	ہمیشہ رہنے والا ہے	اس میں	یہ

الْخِزْيُ	الْعَظِيْمُ ﴿63﴾	يَحْذَرُ	الْمُنٰفِقُوْنَ	اَنْ	تُنَزَّلَ	عَلَيْهِمْ	سُوْرَةٌ
رسوائی ہے	بہت بڑی	ڈرتے ہیں	منافق	کہ	اتاری جائے	ان پر	کوئی سورت

تُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ	قُلِ	اسْتَهْزِءُوْا ۚ	اِنَّ	اللّٰهَ	مُخْرِجٌ
جو خبر دے انہیں	اس کی جو	ان کے دلوں میں ہے	کہہ دیجیے	مذاق اڑالو	بے شک	اللہ	ظاہر کرنے والا ہے

مَّا	تَحْذَرُوْنَ ﴿64﴾	وَلَئِنْ	سَاَلْتَهُمْ	لَيَقُوْلُنَّ	اِنَّمَا	كُنَّا	نَخُوْضُ
وہ جس سے	تم ڈرتے ہو	اور البتہ اگر	پوچھو تم ان سے	البتہ وہ ضرور کہیں گے	بے شک	تھے ہم	ہم بحث کرتے

وَ نَلْعَبُ ؕ	قُلْ	اَبِاللّٰهِ	وَاٰيٰتِهٖ	وَ رَسُوْلِهٖ	كُنْتُمْ	تَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿65﴾	
اور ہم دل لگی کرتے	کہہ دیجیے	کیا اللہ کا	اور اس کی آیات کا	اور اس کے رسول کا	تھے تم	تم مذاق اڑاتے	

لَا تَعْتَذِرُوْا	قَدْ	كَفَرْتُمْ	بَعْدَ	اِيْمَانِكُمْ ؕ	اِنْ	نَّعْفُ
نہ تم عذر پیش کرو	تحقیق	کفر کیا تم نے	بعد	اپنے ایمان کے	اگر	ہم معاف کر دیں

عَنْ طَآئِفَةٍ	مِّنْكُمْ	نُعَذِّبْ	طَآئِفَةً	بِاَنَّهُمْ	كَانُوْا
ایک گروہ کو	تم میں سے	(تو) ہم عذاب دیں گے	ایک گروہ کو	بوجہ اس کے کہ وہ	ہیں وہ

ع 8 7 14 وقف لازم

مُجْرِمِيْنَ ﴿66﴾ ع	اَلْمُنٰفِقُوْنَ	وَالْمُنٰفِقٰتُ	بَعْضُهُمْ	مِّنْۢ بَعْضٍ ؕ	
مجرم	منافق مرد	اور منافق عورتیں	بعض ان کے	بعض سے ہیں	

يَاْمُرُوْنَ	بِالْمُنْكَرِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمَعْرُوْفِ	وَيَقْبِضُوْنَ
وہ حکم دیتے ہیں	برائی کا	اور وہ روکتے ہیں	بھلائی سے	اور وہ بند رکھتے ہیں

اَيْدِيَهُمْ ؕ	نَسُوا	اللّٰهَ	فَنَسِيَهُمْ ؕ	اِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ	هُمُ
اپنے ہاتھوں کو	وہ بھول گئے	اللہ کو	تو اس نے بھلا دیا انہیں	بے شک	منافقین	وہی

الْفٰسِقُوْنَ ﴿67﴾	وَعَدَ	اللّٰهُ	الْمُنٰفِقِيْنَ	وَالْمُنٰفِقٰتِ	وَالْكُفَّارَ	نَارَ
فاسق/نافرمان ہیں	وعدہ کیا	اللہ نے	منافق مردوں سے	اور منافق عورتوں سے	اور کافروں سے	آگ کا

جَهَنَّمَ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا ؕ	هِيَ	حَسْبُهُمْ ۚ	وَلَعَنَهُمُ	اللّٰهُ ۚ وَلَهُمْ
جہنم کی	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اس میں	وہی	کافی ہے انہیں	اور لعنت کی ان پر	اللہ نے اور ان کے لیے

عَذَابٌ	مُّقِيْمٌ ﴿68﴾	كَالَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	كَانُوْٓا	اَشَدَّ	مِنْكُمْ
عذاب ہے	قائم رہنے والا	ان لوگوں کی طرح جو	تم سے پہلے تھے	تھے وہ	بہت شدید	تم سے

قُوَّةً	وَّاَكْثَرَ	اَمْوَالًا	وَّاَوْلَادًا ؕ	فَاسْتَمْتَعُوْا	بِخَلَاقِهِمْ
قوت میں	اور زیادہ تھے	مال میں	اور اولاد میں	پس انہوں نے فائدہ اٹھایا	اپنے حصے سے

فَاسْتَمْتَعْتُمْ	بِخَلَاقِكُمْ	كَمَا	اسْتَمْتَعَ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكُمْ
پس تم نے فائدہ اٹھایا	اپنے حصے سے	جس طرح	فائدہ اٹھایا	انہوں نے جو	تم سے پہلے تھے

بِخَلَاقِهِمْ	وَخُضْتُمْ	كَالَّذِيْ	خَاضُوْا ؕ	اُولٰٓئِكَ	حَبِطَتْ	اَعْمَالُهُمْ
اپنے حصے سے	اور بحث کی تم نے	جس طرح	انہوں نے بحث کی	یہی لوگ ہیں	ضائع ہو گئے	اعمال ان کے

فِي الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ ۚ	وَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ﴿69﴾	اَلَمْ	يَاْتِهِمْ
دنیا میں	اور آخرت میں	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو خسارہ پانے والے ہیں	کیا نہیں	آئی ان کے پاس

نَبَاُ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	قَوْمِ نُوْحٍ	وَّعَادٍ	وَّثَمُوْدَ ۙ	وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ
خبر	ان کی جو	ان سے پہلے تھے	قوم نوح	اور عاد	اور ثمود	اور قوم ابراہیم

وَاَصْحٰبِ مَدْيَنَ	وَالْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ	اَتَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	بِالْبَيِّنٰتِ ۚ	فَمَا
اور مدین والے	اور الٹی ہوئی بستیوں والے	آئے ان کے پاس	رسول ان کے	ساتھ واضح دلائل کے	پس نہیں

كَانَ	اللّٰهُ	لِيَظْلِمَهُمْ	وَلٰكِنْ	كَانُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُوْنَ ﴿70﴾
ہے	اللہ	کہ وہ ظلم کرے ان پر	اور لیکن	تھے وہ	اپنی ہی جانوں پر	وہ ظلم کرتے

وقف لازم

وَالْمُؤْمِنُوْنَ	وَالْمُؤْمِنٰتُ	بَعْضُهُمْ	اَوْلِيَآءُ	بَعْضٍ ۘ	يَاْمُرُوْنَ
اور مومن مرد	اور مومن عورتیں	بعض ان کے	دوست ہیں	بعض کے	وہ حکم دیتے ہیں

بِالْمَعْرُوْفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَيُقِيْمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	وَيُؤْتُوْنَ
بھلائی کا	اور وہ روکتے ہیں	برائی سے	اور وہ قائم کرتے ہیں	نماز	اور وہ ادا کرتے ہیں

الزَّكٰوةَ	وَيُطِيْعُوْنَ	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ ؕ	اُولٰٓئِكَ	سَيَرْحَمُهُمُ	اللّٰهُ ؕ
زکوٰۃ	اور وہ اطاعت کرتے ہیں	اللہ کی	اور اس کے رسول کی	یہی لوگ ہیں	ضرور رحم کرے گا ان پر	اللہ

اِنَّ	اللّٰهَ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ ﴿71﴾	وَعَدَ	اللّٰهُ	الْمُؤْمِنِيْنَ	وَالْمُؤْمِنٰتِ
بے شک	اللہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	وعدہ کیا	اللہ نے	مومن مردوں سے	اور مومن عورتوں سے

جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	وَمَسٰكِنَ
باغات کا	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	اور گھر

طَيِّبَةً	فِيْ جَنّٰتِ	عَدْنٍ ؕ	وَرِضْوَانٌ	مِّنَ اللّٰهِ	اَكْبَرُ ؕ	ذٰلِكَ	هُوَ
پاکیزہ	باغات میں	عدن کے	اور رضامندی	اللہ کی طرف سے	سب سے بڑی ہے	یہی	وہ

ع 9 6 15

الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ ﴿72﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا	النَّبِيُّ	جَاهِدِ	الْكُفَّارَ	وَالْمُنٰفِقِيْنَ
کامیابی ہے	بہت بڑی	اے	نبی	جہاد کیجیے	کفار	اور منافقین سے

وَاغْلُظْ	عَلَيْهِمْ ؕ	وَمَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ ؕ	وَبِئْسَ	الْمَصِيْرُ ﴿73﴾
اور سختی کیجیے	ان پر	اور ٹھکانہ ان کا	جہنم ہے	اور بہت ہی برا	ٹھکانہ ہے

يَحْلِفُوْنَ	بِاللّٰهِ	مَا	قَالُوْا ؕ	وَلَقَدْ	قَالُوْا	كَلِمَةَ	الْكُفْرِ
وہ قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	نہیں	انہوں نے کہا	حالانکہ البتہ تحقیق	انہوں نے کہا	کلمہ	کفر کا

وَ كَفَرُوْا	بَعْدَ	اِسْلَامِهِمْ	وَهَمُّوْا	بِمَا	لَمْ	يَنَالُوْا ۚ	وَمَا
اورانہوں نے کفر کیا	بعد	اپنے اسلام کے	اورانہوں نے ارادہ کیا	اس کا جو	نہیں	وہ پا سکے	اورنہیں

نَقَمُوْٓا	اِلَّآ	اَنْ	اَغْنٰىهُمُ	اللّٰهُ	وَرَسُوْلُهٗ	مِنْ فَضْلِهٖ ۚ	فَاِنْ
انہوں نے انتقام لیا	مگر	یہ کہ	غنی کر دیا انہیں	اللہ نے	اوراس کے رسول نے	اپنے فضل سے	پھر اگر

يَّتُوْبُوْا	يَكُ	خَيْرًا	لَّهُمْ ۚ	وَاِنْ	يَّتَوَلَّوْا	يُعَذِّبْهُمُ	اللّٰهُ
وہ توبہ کرلیں	ہوگا	بہتر	ان کے لیے	اوراگر	وہ منہ موڑیں	عذاب دے گا انہیں	اللہ

عَذَابًا	اَلِيْمًا ۙ	فِى الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ ۚ	وَمَا	لَهُمْ	فِى الْاَرْضِ
عذاب	دردناک	دنیا میں	اورآخرت میں	اورنہ ہوگا	ان کے لیے	زمین میں

مِنْ وَّلِيٍّ	وَّلَا	نَصِيْرٍ ﴿74﴾	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	عٰهَدَ	اللّٰهَ	لَئِنْ
کوئی دوست	اورنہ	کوئی مددگار	اور کچھ ان میں سے وہ ہیں	جنہوں نے	عہد کیا	اللہ سے	البتہ اگر

اٰتٰىنَا	مِنْ فَضْلِهٖ	لَنَصَّدَّقَنَّ	وَلَنَكُوْنَنَّ	مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿75﴾
وہ دے گا ہمیں	اپنے فضل سے	البتہ ہم ضرور صدقہ کریں گے	اورالبتہ ہم ضرور ہو جائیں گے	نیک لوگوں میں سے

فَلَمَّآ	اٰتٰىهُمْ	مِّنْ فَضْلِهٖ	بَخِلُوْا	بِهٖ	وَتَوَلَّوْا	وَّهُمْ
پھر جب	اس نے دیا انہیں	اپنے فضل سے	وہ بخل کرنے لگے	ساتھ اس کے	اور وہ منہ موڑ گئے	اس حال میں کہ وہ

مُّعْرِضُوْنَ ﴿76﴾	فَاَعْقَبَهُمْ	نِفَاقًا	فِىْ قُلُوْبِهِمْ	اِلٰى يَوْمِ
اعراض کرنے والے تھے	تو اس نے سزا دی انہیں	نفاق (ڈال کر)	ان کے دلوں میں	اس دن تک

يَلْقَوْنَهٗ	بِمَآ	اَخْلَفُوا	اللّٰهَ	مَا	وَعَدُوْهُ	وَبِمَا
وہ ملاقات کریں گے اس سے	بوجہ اس کے جو	انہوں نے خلاف کیا	اللہ سے	جس کا	انہوں نے وعدہ کیا تھا اس سے	اور بوجہ اس کے جو

كَانُوْا	يَكْذِبُوْنَ ﴿77﴾	اَلَمْ	يَعْلَمُوْٓا	اَنَّ	اللّٰهَ	يَعْلَمُ	سِرَّهُمْ
تھے وہ	وہ جھوٹ بولتے	کیا نہیں	وہ جانتے	بے شک	اللہ	جانتا ہے	راز ان کے

وَ نَجْوٰىهُمْ	وَ اَنَّ	اللّٰهَ	عَلَّامُ	الْغُيُوْبِ ۚ (78)	اَلَّذِيْنَ	يَلْمِزُوْنَ
اور سرگوشیاں ان کی	اور بے شک	اللہ	خوب جاننے والا ہے	غیبوں کو	وہ لوگ جو	وہ طعنہ دیتے ہیں

الْمُطَّوِّعِيْنَ	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	فِي الصَّدَقٰتِ	وَالَّذِيْنَ	لَا يَجِدُوْنَ
خوشی سے دینے والوں کو	مومنوں میں سے	صدقات میں	اور ان کو (بھی) جو	نہیں وہ پاتے

اِلَّا	جُهْدَهُمْ	فَيَسْخَرُوْنَ	مِنْهُمْ ؕ	سَخِرَ	اللّٰهُ	مِنْهُمْ ۫
سوائے	اپنی محنت کے	تو وہ مذاق اڑاتے ہیں	ان کا	مذاق اڑاتا ہے	اللہ	ان کا

وَ لَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ (79)	اِسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	اَوْ	لَا تَسْتَغْفِرْ
اور ان کے لیے	عذاب ہے	دردناک	آپ بخشش مانگیے	ان کے لیے	یا	نہ آپ بخشش مانگیے

لَهُمْ ؕ	اِنْ	تَسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	سَبْعِيْنَ	مَرَّةً	فَلَنْ	يَّغْفِرَ	اللّٰهُ
ان کے لیے	اگر	آپ بخشش مانگیں گے	ان کے لیے	ستّر	بار	پس ہرگز نہ	معاف کرے گا	اللہ

لَهُمْ ؕ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	كَفَرُوْا	بِاللّٰهِ	وَ رَسُوْلِهٖ ؕ	وَاللّٰهُ
انہیں	یہ	بوجہ اس کے کہ انہوں نے	کفر کیا	اللہ کا	اور اس کے رسول کا	اور اللہ

لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْفٰسِقِيْنَ (80) ع	فَرِحَ	الْمُخَلَّفُوْنَ	بِمَقْعَدِهِمْ
نہیں ہدایت دیتا	ان لوگوں کو	جو فاسق ہیں	خوش ہو گئے	پیچھے چھوڑے جانے والے	اپنے بیٹھ رہنے پر

ع 10 8 16

خِلٰفَ	رَسُوْلِ اللّٰهِ	وَ كَرِهُوْٓا	اَنْ	يُّجَاهِدُوْا	بِاَمْوَالِهِمْ
پیچھے	اللہ کے رسول کے	اور انہوں نے ناپسند کیا	کہ	وہ جہاد کریں	ساتھ اپنے مالوں

وَ اَنْفُسِهِمْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَ قَالُوْا	لَا تَنْفِرُوْا	فِي الْحَرِّ ؕ	قُلْ	نَارُ
اور اپنی جانوں کے	اللہ کے راستے میں	اور انہوں نے کہا	نہ تم نکلو	گرمی میں	کہہ دیجیے	آگ

جَهَنَّمَ	اَشَدُّ	حَرًّا ؕ	لَوْ	كَانُوْا	يَفْقَهُوْنَ (81)	فَلْيَضْحَكُوْا	قَلِيْلًا
جہنم کی	زیادہ شدید ہے	گرمی کے اعتبار سے	کاش کہ	ہوتے وہ	وہ سمجھتے	پس چاہیے کہ وہ ہنسیں	بہت تھوڑا

وَّلْيَبْكُوْا	كَثِيْرًا ۚ	جَزَآءًۢ	بِمَا	كَانُوْا	يَكْسِبُوْنَ ﴿82﴾	فَاِنْ
اور چاہیے کہ وہ روئیں	بہت زیادہ	بدلہ ہے	بوجہ اس کے جو	تھے وہ	وہ کمائی کرتے	پھر اگر

رَّجَعَكَ	اللّٰهُ	اِلٰى طَآئِفَةٍ	مِّنْهُمْ	فَاسْتَاْذَنُوْكَ	لِلْخُرُوْجِ
واپس لوٹا لائے آپ کو	اللہ	طرف ایک گروہ کے	ان میں سے	پھر وہ اجازت طلب کریں آپ سے	نکلنے کے لیے

فَقُلْ	لَّنْ	تَخْرُجُوْا	مَعِيَ	اَبَدًا	وَّلَنْ	تُقَاتِلُوْا	مَعِيَ	عَدُوًّا ؕ
پس کہہ دیجیے	ہرگز نہ	تم نکلو گے	ساتھ میرے	کبھی بھی	اور ہرگز نہ	تم جنگ کرو گے	ساتھ میرے	دشمن سے

اِنَّكُمْ	رَضِيْتُمْ	بِالْقُعُوْدِ	اَوَّلَ مَرَّةٍ	فَاقْعُدُوْا	مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿83﴾
بے شک تم	راضی ہو گئے تم	بیٹھنے پر	پہلی بار	پس بیٹھے رہو	ساتھ پیچھے رہنے والوں کے

وَلَا	تُصَلِّ	عَلٰٓى اَحَدٍ	مِّنْهُمْ	مَّاتَ	اَبَدًا	وَّلَا	تَقُمْ
اور نہ	آپ نماز پڑھیے	کسی ایک پر	ان میں سے	(جو) مر جائے	کبھی بھی	اور نہ	آپ کھڑے ہوں

عَلٰى قَبْرِهٖ ؕ	اِنَّهُمْ	كَفَرُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهٖ	وَمَاتُوْا	وَهُمْ
اس کی قبر پر	بے شک انہوں نے	کفر کیا	اللہ سے	اور اس کے رسول سے	اور وہ مر گئے	اس حال میں کہ وہ

فٰسِقُوْنَ ﴿84﴾	وَلَا	تُعْجِبْكَ	اَمْوَالُهُمْ	وَاَوْلَادُهُمْ ؕ	اِنَّمَا	يُرِيْدُ
فاسق تھے	اور نہ	تعجب میں ڈالیں آپ کو	مال ان کے	اور اولاد ان کی	بے شک	چاہتا ہے

اللّٰهُ	اَنْ	يُّعَذِّبَهُمْ	بِهَا	فِي الدُّنْيَا	وَتَزْهَقَ	اَنْفُسُهُمْ	وَهُمْ
اللہ	کہ	وہ عذاب دے انہیں	ساتھ ان کے	دنیا میں	اور نکلیں	جانیں ان کی	اس حال میں کہ وہ

كٰفِرُوْنَ ﴿85﴾	وَاِذَآ	اُنْزِلَتْ	سُوْرَةٌ	اَنْ	اٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَجَاهِدُوْا
کافر ہوں	اور جب	اتاری جاتی ہے	کوئی سورت	کہ	ایمان لاؤ	اللہ پر	اور جہاد کرو

مَعَ	رَسُوْلِهِ	اسْتَاْذَنَكَ	اُولُوا الطَّوْلِ	مِنْهُمْ	وَقَالُوْا	ذَرْنَا
ساتھ	اس کے رسول کے	اجازت مانگتے ہیں آپ سے	وسعت والے	ان میں سے	اور وہ کہتے ہیں	چھوڑ دیجیے ہمیں

نَكُنْ	مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿86﴾	رَضُوْا	بِاَنْ	يَّكُوْنُوْا	مَعَ الْخَوَالِفِ
کہ ہم ہو جائیں	ساتھ بیٹھنے والوں کے	وہ راضی ہو گئے	کہ	وہ ہوں	ساتھ پیچھے رہنے والیوں کے

وَ طُبِعَ	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	فَهُمْ	لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿87﴾	لٰكِنِ	الرَّسُوْلُ	وَ الَّذِيْنَ
اور مہر لگا دی گئی	ان کے دلوں پر	پس وہ	نہیں وہ سمجھتے	لیکن	رسول	اور وہ لوگ جو

اٰمَنُوْا	مَعَهٗ	جٰهَدُوْا	بِاَمْوَالِهِمْ	وَ اَنْفُسِهِمْ ؕ	وَ اُولٰٓئِكَ	لَهُمُ
ایمان لائے	ساتھ اس کے	انہوں نے جہاد کیا	ساتھ اپنے مالوں	اور اپنی جانوں کے	اور یہی لوگ ہیں	جن کے لیے

الْخَيْرٰتُ ۫	وَ اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ ﴿88﴾	اَعَدَّ	اللّٰهُ	لَهُمْ	جَنّٰتٍ
بھلائیاں ہیں	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو فلاح پانے والے ہیں	تیار کر رکھا ہے	اللہ نے	ان کے لیے	باغات کو

تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا ؕ	ذٰلِكَ	الْفَوْزُ
بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	یہی ہے	کامیابی

ع 11 9 17

الْعَظِيْمُ ﴿89﴾ ع	وَ جَآءَ	الْمُعَذِّرُوْنَ	مِنَ الْاَعْرَابِ	لِيُؤْذَنَ	لَهُمْ
بہت بڑی	اور آ گئے	عذر کرنے والے	بدویوں/دیہاتیوں میں سے	کہ اجازت دی جائے	انہیں

وَ قَعَدَ	الَّذِيْنَ	كَذَبُوا	اللّٰهَ	وَ رَسُوْلَهٗ ؕ	سَيُصِيْبُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
اور بیٹھ گئے	وہ جنہوں نے	جھوٹ بولا	اللہ سے	اور اس کے رسول سے	عنقریب پہنچے گا	انہیں جنہوں نے	کفر کیا

مِنْهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿90﴾	لَيْسَ	عَلَى الضُّعَفَآءِ	وَ لَا	عَلَى الْمَرْضٰى
ان میں سے	عذاب	دردناک	نہیں ہے	ضعیفوں پر	اور نہ	مریضوں پر

وَ لَا	عَلَى الَّذِيْنَ	لَا يَجِدُوْنَ	مَا	يُنْفِقُوْنَ	حَرَجٌ	اِذَا	نَصَحُوْا
اور نہ	ان پر جو	نہیں وہ پاتے	وہ (چیز) جو	وہ خرچ کریں	کوئی حرج	جب	وہ خیر خواہی کریں

لِلّٰهِ	وَ رَسُوْلِهٖ ؕ	مَا	عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ	مِنْ سَبِيْلٍ ؕ	وَ اللّٰهُ
واسطے اللہ کے	اور اس کے رسول کے	نہیں ہے	احسان کرنے والوں پر	کوئی مؤاخذہ	اور اللہ

غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿91﴾	وَّلَا	عَلَى الَّذِيْنَ	اِذَا مَآ	اَتَوْكَ
بہت بخشنے والا ہے	بہت رحم کرنے والا ہے	اور نہ	ان پر جو	جب بھی	وہ آئے آپ کے پاس

لِتَحْمِلَهُمْ	قُلْتَ	لَآ اَجِدُ	مَآ	اَحْمِلُكُمْ	عَلَيْهِ ۖ
تاکہ آپ سوار کریں انہیں	کہا آپ نے	نہیں میں پاتا	وہ جو	میں سوار کروں تمہیں	جس پر

تَوَلَّوْا	وَّاَعْيُنُهُمْ	تَفِيْضُ	مِنَ الدَّمْعِ	حَزَنًا	اَلَّا
وہ پلٹ گئے	اور آنکھیں ان کی	بہ رہی تھیں	آنسوؤں سے	غم کی وجہ سے	کہ نہیں

يَجِدُوْا	مَا	يُنْفِقُوْنَ ﴿92﴾ ط	اِنَّمَا	السَّبِيْلُ	عَلَى الَّذِيْنَ
وہ پاتے	جو	وہ خرچ کر سکیں	بے شک	مؤاخذہ تو	ان پر ہے جو

يَسْتَاْذِنُوْنَكَ	وَهُمْ	اَغْنِيَآءُ ۚ	رَضُوْا	بِاَنْ	يَّكُوْنُوْا
اجازت طلب کرتے ہیں آپ سے	حالانکہ وہ	غنی ہیں	وہ راضی ہو گئے	کہ	ہوں وہ

مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ	وَطَبَعَ	اللّٰهُ	عَلٰى قُلُوْبِهِمْ	فَهُمْ	لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿93﴾
ساتھ پیچھے رہنے والیوں کے	اور مہر لگا دی	اللہ نے	ان کے دلوں پر	پس وہ	نہیں وہ جانتے